

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF FREDERICTON CITY COUNCIL  
 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON**

**MONDAY, JANUARY 26, 2009 / LUNDI 26 JANVIER 2009**

Minutes of the Regular Meeting of Fredericton City Council held on Monday, January 26, 2009 at 7:31 p.m. in the Council Chamber, City Hall, Fredericton.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Fredericton tenue le lundi 26 janvier 2009 à 19 h 31 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

**ATTENDANCE**

Mayor Brad Woodside, Councillors Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity and Mike O'Brien.

**PRÉSENCES**

Monsieur le maire Brad Woodside, les conseillers Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity et Mike O'Brien.

Attendance /  
Présences

**APPROVAL OF MINUTES**

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Eric Megarity **THAT the Minutes of the Regular City Council meeting of Monday, November 24, 2008 be approved as circulated. CARRIED UNANIMOUSLY**

**ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX**

**Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du lundi 24 novembre 2008 soit adopté dans la forme présentée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Approval of  
Minutes /  
Adoption de  
procès-  
verbaux

**REMARKS BY MAYOR BRAD WOODSIDE**

His Worship Mayor Brad Woodside welcomed journalism students from St. Thomas University to the Council Chamber.

**COMMENTAIRES DE MONSIEUR LE MAIRE**

Monsieur le maire souhaite la bienvenue aux étudiants en journalisme de l'Université St. Thomas dans la salle du conseil.

Remarks by  
Mayor Brad  
Woodside /  
Commentaires  
de Monsieur  
le maire

His Worship Mayor Brad Woodside, on behalf of himself, Members of City Council, and City staff, extended condolences to Deputy Mayor Tony Whalen and his family at the recent loss of

Monsieur le maire Brad Woodside, en son nom propre, en celui des conseillers ainsi que du personnel municipal, exprime ses condoléances au maire adjoint Tony Whalen et à sa famille pour la perte récente

his father and asked Reverend Paul Ross to include the Deputy Mayor and his family in his opening prayer.

**PRAYER**

Rev. Paul Ross was present and led Council in prayer.

**MAYOR'S COMMENTS RE TOP SEVEN INTELLIGENT CITY IN THE WORLD**

For the second year in a row, Fredericton had been named to the short list of the world's smartest cities. The City of Fredericton was named one of the Intelligent Community Forum's Top Seven Intelligent Communities of the Year during the annual conference of the Pacific Telecommunications Council in Honolulu, Hawaii.

Mayor Brad Woodside proudly extended congratulations to the citizens of Fredericton; Don Fitzgerald, Executive Director of Team Fredericton; University of New Brunswick; St. Thomas University; the Chamber of Commerce; and, all stakeholders who continue to be involved in the competition.

Mayor Brad Woodside also extended congratulations to the City of Moncton for making the Top Seven for the first time. It was hoped that the City of Saint John would enter in subsequent years.

Mayor Brad Woodside noted that the Province of New Brunswick is a smart province, but often the last to acknowledge its own greatness. He hoped that the City of Fredericton has helped inspire other provincial cities to be the best they can be.

de son père et demande au révérend Paul Ross de mentionner le maire adjoint et sa famille dans sa prière d'ouverture.

**PRIÈRE**

Le révérend Paul Ross dit la prière.

**COMMENTAIRES DE MONSIEUR LE MAIRE – TOP 7 MONDIAL DES COLLECTIVITÉS INGÉNIEUSES**

Pour la deuxième année consécutive, Fredericton figure sur la courte liste des villes les plus ingénieuses du monde. C'est à la conférence annuelle du Pacific Telecommunications Council (PTC) qui se tenait à Honolulu, dans l'État d'Hawaï, que Fredericton s'est encore retrouvée sur la courte liste annuelle du top 7 des collectivités ingénieuses établie par l'Intelligent Community Forum.

C'est avec fierté que Monsieur le maire félicite les Frederictoniens; Tom Fitzgerald, directeur général d'Équipe Fredericton; l'Université du Nouveau-Brunswick, l'Université St. Thomas; la Chambre de commerce et tous les intervenants qui contribuent toujours à la compétition.

Monsieur le maire félicite en outre la Ville de Moncton qui figure au Top 7 pour la première fois. On espère bien que Saint John sera du nombre au cours des prochaines années.

Monsieur le maire souligne que le Nouveau-Brunswick est une province ingénieuse, mais souvent le dernier à reconnaître sa valeur. Il espère que Fredericton inspire les autres villes de la province de sorte qu'elles exploitent leur plein potentiel.

Prayer / Prière

Mayor's Comments re Top Seven Intelligent City in the World/ Commentaires de Monsieur le maire – Top 7 mondial des collectivités ingénieuses

**COUNCILLOR BRUCE GRANDY'S  
 REMARKS RE 2009 TRANSIT FARE  
 ASSISTANCE PROGRAM**

Councillor Bruce Grandy, Chair of the Transportation Committee, announced the names of the community agencies and organizations who would be receiving support under the City's Transit Fare Assistance Program. The City would provide 5,600 single-ride tickets for Fredericton Transit and Fredericton's Dial-A-Bus system, a value of \$10,000, to the following 2009 recipients:

- Boys & Girls Club of Fredericton
- Canadian Mental Health Association
- Canadian Paraplegic Association (N.B.)
- Changes
- Christ Church Cathedral Outreach Services
- Community Health Clinic
- Fredericton Community Services
- Fredericton Homeless Shelters
- Jobs Unlimited
- Multicultural Association of Fredericton
- The Canadian Deafblind & Rubella Association
- The John Howard Society of Fredericton
- The Meeting Place Church Outreach Services

**COMMENTAIRES DU CONSEILLER  
 BRUCE GRANDY – PROGRAMME  
 D'AIDE À L'ACCÈS AU TRANSPORT  
 EN COMMUN 2009**

Le conseiller Bruce Grandy, président du Comité des transports, nomme les organismes communautaires qui recevront du soutien en 2009 dans le cadre du Programme d'aide à l'accès au transport en commun. La Ville donnera 5600 billets simples (valeur 10 000 \$) pour les services de Transport en commun et Dial-A-Bus (autobus à la demande), aux organismes suivants :

- Club garçons et filles de Fredericton
- Association canadienne pour la santé mentale
- Association canadienne des paraplégiques (N.-B.)
- Changes
- Christ Church Cathedral Outreach Services
- Clinique de santé communautaire
- Services communautaires de Fredericton
- Refuges pour sans-abri de Fredericton
- Jobs Unlimited
- Association multiculturelle de Fredericton
- Association canadienne de la surdité et de la rubéole
- The John Howard Society of Fredericton
- The Meeting Place Church Outreach Services

Councillor  
 Bruce  
 Grandy's  
 Remarks re  
 2009 Transit  
 Fare  
 Assistance  
 Program /  
 Commentaires  
 du conseiller  
 Bruce Grandy  
 – Programme  
 d'aide à  
 l'accès au  
 transport en  
 commun 2009

- The New Brunswick Community Residences
- The Salvation Army Community & Family Services
- Youth in Transition
- YMCA : Work In Progress Program

Councillor Grandy extended special thanks to City of Fredericton Community Liaison Coordinator Joanne Thomson, Transit Manager Sandy MacNeill, and transit staff for the success of the program.

Mayor Brad Woodside commented that the City was pleased to make its contribution to helping those who are less fortunate.

**MAYOR'S ENVIRONMENTAL AWARDS**

**December 2008**

Mayor Brad Woodside presented the December 2008 Environmental Award to 17-year old Taryn McKenzie-Mohr, a grade 12 student at Fredericton High School.

Mayor Brad Woodside highlighted some of Ms. McKenzie-Mohr's many achievements.

- Member of the Junior Board of CISV Fredericton Chapter.
- Youth representative on the provincial Citizenship Task Force.
- Organizer of Student Vote at FHS.

- The New Brunswick Community Résidences
- Services familiaux et communautaires de l'Armée du Salut
- Jeunes en transition
- YMCA : programme « En voie de travailler »

Le conseiller Grandy remercie tout particulièrement Joanne Thomson, coordonnatrice de la Liaison communautaire, Sandy MacNeill, gestionnaire du transport en commun, ainsi que le personnel du transport en commun pour le bon fonctionnement du programme.

Monsieur le maire souligne que la Ville est heureuse d'aider les organismes à aider les plus démunis.

**PRIX DU MAIRE DE FREDERICTON POUR L'ENVIRONNEMENT**

**Décembre 2008**

Le Prix du maire de Fredericton pour l'environnement du mois de décembre 2008 est décerné à Taryn McKenzie-Mohr, 17 ans, une élève de 12<sup>e</sup> année du Fredericton High School.

Monsieur le maire énumère quelques-unes des nombreuses réalisations de M<sup>me</sup> McKenzie-Mohr.

- Membre junior de CISV, chapitre de Fredericton
- Représentante jeunesse au groupe de travail provincial sur l'action citoyenne
- Organisatrice des élections étudiantes à FSH

Mayor's Environmental Awards / Prix du maire de Fredericton pour l'environnement

- Member of the student council.
- Participant in Model UN.

In April of 2008 Ms. McKenzie-Mohr was trained by Al Gore and The Climate Project Canada to present *An Inconvenient Truth*. One of her goals is to educate and mobilize youth with respect to the climate crisis.

In December of 2008 Ms. McKenzie-Mohr was one of three Frederictonians selected to represent Canada at the United Nations Framework Convention on Climate Change in Poznan, Poland. There, she was part of a youth delegation poised to influence leaders and make connections with other countries, all in the effort to tackle the challenges brought about by climate change, and encourage government and businesses to start making a greater effort.

### **January 2009**

Mayor Brad Woodside presented the January 2009 Environmental Award to Grün-Sol Technologies, a new local small-business aimed at providing energy efficient environmental products and solutions to residential and commercial customers. The Grün-Sol team is active in promoting sustainable solutions in the community, such as grey-water recycling, solar water heating, solar thermal heating and ventilation, wind energy systems. They also provide energy management consultations.

Grün-Sol Technologies is an advocate for the City of Fredericton's Green Matters and Green Shops programs, and were one of the pilot businesses that signed on as a leader in the Green Shops program. They are continuously encouraging other local

- Membre du conseil étudiant
- Participante à la Simulation des Nations unies

En avril 2008, M<sup>lle</sup> McKenzie-Mohr a reçu une formation d'Al Gore et du Projet climatique – Canada sur la présentation du film *Une vérité qui dérange*. L'éducation et la sensibilisation des jeunes à la crise climatique font partie de ses buts.

En décembre 2008, M<sup>lle</sup> McKenzie-Mohr a été l'une des trois personnes de Fredericton choisies pour représenter le Canada à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques de Poznan, en Pologne. Elle s'est jointe à une délégation jeunesse engagée à influencer les décideurs et à établir des liens avec les autres pays en vue d'affronter les défis posés par les changements climatiques et d'encourager les gouvernements et les entreprises à multiplier leurs efforts.

### **Janvier 2009**

Monsieur le maire remet le prix de l'environnement de janvier 2009 à Grün-Sol Technologies, une nouvelle petite entreprise locale qui fournit des produits et systèmes écoénergétiques et écologiques à des clients des secteurs résidentiel et commercial. L'équipe de Grün-Sol fait activement la promotion de solutions durables dans la communauté : recyclage des eaux usées, chauffe-eau solaire, chauffage solaire thermique et ventilation, éoliennes et services de consultation en gestion de l'énergie.

Grün-Sol Technologies, championne des programmes de Fredericton Pensons vert et Commerces verts, avait signé en tant qu'entreprise pilote en tête du programme municipal Commerces verts. Elle encourage constamment d'autres entreprises et com-

businesses to reduce their environmental footprint by choosing alternative energy sources. Two such examples are the wind turbine they installed at the Carman Creek Golf Course and the grey water system installed at the Woodstock First Nation.

The January 2009 Mayor's Environmental award was presented to Shawn Wilkie, Bob Rock, and Troy Burke.

**MAYOR'S REMARKS RE  
RECYCLING IN OTHER PARTS OF  
THE WORLD**

Mayor Brad Woodside informed Members of Council that on his recent visit to Hawaii he had visited areas where there were no recycle bins anywhere to be found; garbage cans were overflowing with bottles.

As Fredericton continues to strive toward its goal of being the first City in Canada to reach the Kyoto protocol by 2010 it was quite obvious that some other parts of the world have not undertaken that same initiative.

**PROCLAMATIONS**

Mayor Brad Woodside read the following proclamations:

**FAMILY LITERACY DAY**

**WHEREAS:** Solid literacy skills are vital to our social and economic development as a municipality; and

merces locaux à opter pour des sources d'énergie de remplacement afin de réduire leur empreinte écologique. À titre d'exemple, mentionnons l'éolienne installée au Carman Creek Golf Course et un système de traitement des eaux usées à la Première nation Woodstock.

Le prix du maire pour l'environnement de janvier 2009 est présenté à Shawn Wilkie, Bob Rock et Troy Burke.

**COMMENTAIRES DE MONSIEUR LE  
MAIRE – LE RECYCLAGE,  
AILLEURS DANS LE MONDE**

Monsieur le maire fait savoir aux conseillers que durant sa récente visite à Hawaii, il a vu des secteurs où il n'y avait pas de bacs à recyclage, les poubelles débordant de bouteilles.

Alors que Fredericton continue de s'efforcer d'atteindre son but — devenir la première ville du Canada à concrétiser les objectifs de Kyoto d'ici 2010 — il est évident qu'il existe des endroits dans le monde qui n'ont pas emboîté le pas de cette initiative.

**PROCLAMATIONS**

Monsieur le maire Brad Woodside donne lecture des proclamations suivantes :

**JOURNÉE DE L'ALPHABÉTISATION  
FAMILIALE**

**ATTENDU QUE** le développement social et économique de notre ville nécessite de bonnes capacités de lecture et d'écriture;

Proclamations /  
Proclamations:

Family  
Literacy Day /  
Journée de  
l'alphabétisation  
familiale

**WHEREAS:** Research shows that the family has a strong and lasting influence on how children become literate; and

**WHEREAS:** Family literacy programs serve to secure a solid learning foundation for our children by building upon families' strengths; and

**WHEREAS:** Family learning practices help maintain the literacy levels of adults and encourage the development of lifelong readers and learners.

**THEREFORE I,** Brad Woodside, Mayor of the City of Fredericton, hereby proclaim **January 27, 2009** as **Family Literacy Day** in the City of Fredericton, in conjunction with the Literacy Coalition of New Brunswick and ABC Canada.

### HEART MONTH

**WHEREAS:** The effects of heart disease and stroke are responsible for widespread suffering and create serious hardship in our community; and

**WHEREAS:** The Heart and Stroke Foundation of New Brunswick is taking positive action to reduce disability and death from heart and stroke disease through a planned, priority research program and an accelerated public and professional heart health promotion program; and

**WHEREAS:** The Heart and Stroke Foundation of New Brunswick's Annual Person-to-Person Campaign is being conducted during the month of February 2009.

**QUE** les recherches démontrent que la famille exerce une influence tant primordiale que durable sur l'alphabétisation des enfants;

**QUE** les programmes d'alphabétisation familiale servent de bases à l'apprentissage chez nos enfants, en misant sur les atouts de la famille;

**QUE** les approches d'apprentissage familiales favorisent l'alphabétisation des adultes et encourage les gens à lire et à écrire toute leur vie durant.

**POUR CES MOTIFS,** je, Brad Woodside, maire de Fredericton, proclame par la présente le **27 janvier 2009, Journée de l'alphabétisation familiale** à Fredericton, conjointement avec la Fédération de l'alphabétisation du Nouveau-Brunswick et ABC Canada.

### MOIS DU CŒUR

**ATTENDU QUE** les conséquences des maladies du cœur et des accidents cérébrovasculaires sont largement responsables de souffrances et créent de graves problèmes dans la communauté;

**QUE** la Fondation des maladies du cœur du N.-B. prend des mesures pour réduire la perte d'autonomie et les décès causés par ces maladies grâce à un programme planifié de recherche prioritaire et à un programme accéléré de promotion de la santé du cœur tant auprès du public que des professionnels;

**QUE** la campagne annuelle de sensibilisation de la Fondation des maladies du cœur du N.-B. a lieu en février 2009.

Heart Month /  
Mois du cœur

**THEREFORE:** I, Brad Woodside, Mayor of the City of Fredericton, do hereby proclaim the month of **February 2009** as **Heart Month** in Fredericton and urge all citizens to cooperate in the Heart Fund Drive, and all civic, social, and fraternal organizations and business establishments to give this campaign their greatest possible support.

**SPECIAL EVENT REQUEST**

The following Special Event Request was presented:

**DOOR-TO-DOOR CAMPAIGN – CANADIAN CANCER SOCIETY, WESTERN DISTRICT**

A request was received from Tracey Staples, on behalf of the Western District of the New Brunswick Canadian Cancer Society, for permission to conduct their door-to-door campaign during the full month of April 2009.

**Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor David Kelly THAT City Council adopt the following resolution:**

**BE IT RESOLVED** that permission be granted to the Western District of the New Brunswick Division of the Canadian Cancer Society to conduct their door-to-door campaign in the City of Fredericton during the full month of April 2009.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**POUR CES MOTIFS,** je, Brad Woodside, maire de Fredericton, proclame par la présente février 2009, Mois du cœur à Fredericton et presse la population et toutes les associations municipales, sociales et fraternelles ainsi que les entreprises de donner tout l'appui possible à cette campagne.

**DEMANDE D'ACTIVITÉ SPÉCIALE**

La demande relative à l'événement spécial suivant est présentée :

**SOLLICITATION PORTE À PORTE – SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, DISTRICT OUEST**

Réception d'une demande de Tracey Staples, au nom de la Société canadienne du cancer, district Ouest du Nouveau-Brunswick qui souhaite mener une campagne de sollicitation porte à porte durant tout le mois d'avril 2009.

**Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :**

**IL EST RÉSOLU** que soit accordée au district Ouest de la division du Nouveau-Brunswick de la Société canadienne du cancer la permission de mener sa campagne de financement porte à porte à Fredericton en avril 2009.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Special Event Request / Demande d'activité spéciale :

Door-to-Door Campaign – Canadian Cancer Society, Western District / Sollicitation porte à porte – Société canadienne du cancer, district Ouest

At Councillor Bruce Grandy's request, Mayor Brad Woodside took a few moments to provide a brief overview of the next agenda item so allow STU journalism students a better understanding of the issue at hand.

À la demande du conseiller Bruce Grandy, Monsieur le maire prend le temps de présenter un bref aperçu du prochain point à l'ordre du jour, afin d'aider les étudiants en journalisme de l'université St. Thomas (UST) à mieux comprendre de quoi il est question.

**PLANNING ADVISORY COMMITTEE REPORTS**

**RAPPORTS DU COMITÉ CONSULTATIF SUR L'URBANISME**

The following reports of the Planning Advisory Committee were presented:

Les rapports suivants du Comité consultatif sur l'urbanisme sont présentés :

Planning Advisory Committee Reports / Rapports du Comité consultatif sur l'urbanisme :

**BY-LAW REAFFIRMATION**

**CONFIRMATION D'ARRÊTÉ**

*Prior to any discussion, Councillor Steven Hicks declared a Conflict of Interest and retired from the Council Chamber.*

*Avant toute discussion, le conseiller Steven Hicks se déclare en conflit d'intérêts et quitte la salle du conseil.*

By-law Re-affirmation / Confirmation d'arrêté

A report was received from the Planning Advisory Committee reaffirming its position with respect to the following by-law:

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme, qui réaffirme sa position relativement à l'arrêté suivant :

1. By-law No. Z-2.644 – John Howard Society of Fredericton, 294-296 Main Street

1. Arrêté n° Z-2.644 – John Howard Society of Fredericton – 294 et 296, rue Main

**Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT the report of the Planning Advisory Committee be received. CARRIED UNANIMOUSLY**

**Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

*(Councillor Steven Hicks returned to the Council Chamber.)*

*(Le conseiller Steven Hicks regagne la salle du conseil.)*

Mayor Brad Woodside took a few moments to brief the STU students on the various committees involved in the processes of City government.

Mayor Brad Woodside pointed out that although agenda items may appear to be dealt with fairly quickly at formal City Council, most issues had actually been dealt with several times beforehand by other committee(s).

**REZONING AND SUBDIVISION – 224-230 YORK STREET (ST. PAUL’S UNITED CHURCH)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by St. Paul’s United Church to rezone property located at 224-230 York Street from Town Plat Zone Three (TP-3) to Institutional Zone (I), and to create two new lots identified as Lot 07-50 and 07-51, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of January 21, 2009.

**Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Jordan Graham THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY**

**Resolution**

**Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Jordan Graham THAT WHEREAS, at the meeting of January 26, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for**

Monsieur le maire prend le temps de donner quelques renseignements aux étudiants de l’UST sur les comités concernés par les procédures administratives municipales.

Monsieur le maire souligne que, si les points à l’ordre du jour semblent être abordés assez rapidement à la réunion du conseil, d’autres comités se sont maintes fois penchés antérieurement sur la plupart des questions.

**REZONAGE ET LOTISSEMENT – 224-230, RUE YORK (ÉGLISE UNIE ST. PAUL’S)**

Réception d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme recommandant l’approbation d’une demande de St. Paul’s United Church en vue de rezoner le terrain des 224-230 de la rue York de zone d’habitation trois (TP-3) à zone institutionnelle (I), et de créer les deux parcelles 07-50 et 07-51, sous réserve des conditions adoptées par ledit comité à sa réunion du 21 janvier 2009.

**Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme et les conditions recommandées. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ**

**Résolution**

**Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Jordan Graham, ATTENDU que pendant la séance du 26 janvier 2009, le conseil a été saisi d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme relatif à la modification de l’arrêté**

Rezoning and Subdivision – 224-230 York Street (St. Paul’s United Church) / Rezonage et lotissement – 224-230, rue York (Église unie St. Paul’s)

Resolution /  
Résolution

The City of Fredericton, be amended by rezoning a portion of the subject property located at 224-230 York Street from Town Plat Zone Three (TP-3) to Institutional Zone (I) to create two new lots identified as Lot 07-50 and Lot 07-51, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

**BE IT RESOLVED THAT** the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, February 23, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 1**.

**SUBDIVISION RE-APPROVAL – PROSPECT STREET (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by Colpitts Developments to create 64 Residential Zone Two (R-2) Lots, 17 Residential Zone Five (R-5) Lots, 2 Residential Zone Nine (R-9) Lots, and 1 Neighbourhood Shopping Centre (N.S.C.) Lot on Property located off Prospect Street, subject to the following terms and conditions:

n° Z-2 sur le zonage de The City of Fredericton afin de modifier le zonage d'une parcelle du terrain sis au 224-230, rue York en vue de faire passer la classification de zone sectorielle 3 (TP-3) à zone de services collectifs (I) afin de créer deux nouveaux lots désignés 07-50 et 07-51, comme l'indique l'annexe «A» ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées.

**IL EST RÉSOLU QUE** le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 23 février 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

L'annexe «A» est jointe aux présentes comme **Appendice 1**.

**RÉAPPROBATION DE LOTISSEMENT – RUE PROSPECT (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de lotissement de Colpitts Developments en vue de créer 64 parcelles de zone résidentielle deux (R-2); 17, de zone résidentielle cinq (R-5); deux, de zone résidentielle neuf (R-9); et une, de zone centre commercial de quartier (N.S.C.) pour le terrain en retrait de la rue Prospect, sous réserve des conditions suivantes :

Subdivision  
Re-Approval –  
Prospect  
Street  
(Colpitts  
Develop-  
ments) /  
Réapprobation  
de lotissement  
– rue Prospect  
(Colpitts  
Develop-  
ments)

- |   |  |
|---|--|
| a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map IV attached to Planning Report 36/06 and meet the requirements of the R-2, R-5, R-6, R-9 Zones and the NSC Zone, including all other requirements of Zoning By-Law Z-2 to the satisfaction of the Development Officer prior to a building permit being issued. | a) Concevoir le plan final de lotissement de manière essentiellement conforme au plan IV joint au rapport de planification 36/06 et respecter les exigences des zones R-2, R-5, R-6, R-9 et NSC et de l'arrêté de zonage Z-2, le tout à la satisfaction de l'agent d'aménagement et avant la délivrance du permis de construire. |
| b) Detailed parking and landscaping plans be provided for development in the R-6 and R-9 Zones to the satisfaction of the Development Officer.  | b) Fournir, à la satisfaction de l'agent d'aménagement, des plans détaillés de stationnement et de paysagement pour les zones R-6 et R-9.  |
| c) Site plan, parking and landscaping plans be provided for the NSC lot to the satisfaction of the Development Officer prior to a building permit being issued.   | c) Fournir les plans du site, du stationnement et de paysagement pour le lot NSC, avant la délivrance du permis de construire et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.   |
| d) The developer be responsible for constructing all streets, sidewalks and required servicing (water mains, sanitary sewer mains, storm sewer mains, storm water management facilities etc.) within the development to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.   | d) Assurer, en tant que promoteur, la construction des rues, trottoirs et servitudes (conduites maîtresses d'eau et d'égout sanitaire et pluvial, installations de gestion des eaux pluviales, etc.) à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.   |
| e) The developer be responsible for street widening on Prospect Street to facilitate the separate left turn lane on Prospect Street at the intersection of the new street access to the development to the satisfaction of the NB Department of Transportation.   | e) Assurer, en tant que promoteur, l'élargissement de la rue Prospect afin de permettre la construction d'une voie séparée de virage à gauche rue Prospect, à l'intersection du nouvel accès à la rue, et ce, à la satisfaction du ministère des Transports du N.-B.   |
| f) Access to the NSC lot be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.  | f) Concevoir l'accès au lot NSC à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.  |
| g) All access to the residential component of the development be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.   | g) Concevoir tout accès au bâtiment résidentiel à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.  |

- |  |   |
|--|---|
| h) All signage requires a permit and is to be in accordance with Section 7 of Zoning By-Law Z-2.   | h) N'installer d'enseigne qu'après avoir obtenu le permis exigé, et le faire en conformité avec l'article 7 de l'arrêté de zonage n° Z-2.   |
| i) A detailed lot grading plan and storm water management plan be submitted to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.   | i) Soumettre des plans détaillés de nivellement du terrain et de gestion d'égout pluvial, le tout à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.   |
| j) The 8% public land dedication be taken in cash to the satisfaction of the Community Services Department.  | j) Céder le 8 % des terres publiques contre une somme d'argent à la satisfaction des Services communautaires.   |
| k) All required easements be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utilities.  | k) Accorder gratuitement à la Ville et aux autres entreprises de services publics toutes les servitudes nécessaires.  |
| l) Final building design, including building orientation, be to the satisfaction of the Development Officer.   | l) Rendre la conception finale de l'immeuble et son orientation à la satisfaction de l'agent d'aménagement.   |
| m) The developer and/or contractors obtain all necessary approvals from the New Brunswick Department of Labour regarding construction blasting prior to water and sewer installation and road and building construction. | m) En tant que promoteur ou entrepreneur, obtenir toutes les approbations requises du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi du Nouveau-Brunswick quant à l'usage d'explosifs, et ce, avant l'installation des services d'eau et d'égout et la construction routière et résidentielle. |
| n) Storm water management to be in accordance with "Guidelines for Storm Water Infrastructure in the City of Fredericton," latest version.   | n) La gestion des eaux pluviales doit être conforme à la dernière version de « Guidelines for Storm Water Infrastructure in the City of Fredericton ».  |

**Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Stephen Chase THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**Proposé par le conseiller Steven Hicks appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.**

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**SUBDIVISION RE-APPROVAL – WESTBROOK LANE (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by Colpitts Developments to create thirty-four (34) lots for townhouse units in the Residential Zone Six (R-6) on Westbrook Lane, subject to the following terms and conditions:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III attached to Planning Report 120/07, including 34 metre lot frontage variance on Lots 07-11 to 07-44, to the satisfaction of the Development Officer.
- b) All required easements are to be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utilities.

**Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Bruce Grandy THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**SUBDIVISION RE-APPROVAL – RAINSFORD LANE/MORNING GATE DRIVE (HIGHPOINT RIDGE SUBDIVISION PHASE II)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by Colpitts Developments to create seven (7) new building lots in the Residential Zone Five (R-5) as part of the High Point Ridge Subdivision (Rainsford Lane/Morning

**RÉAPPROBATION DE LOTISSEMENT – ALLÉE WESTBROOK (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de lotissement de Colpitts Developments en vue de créer trente-quatre (34) parcelles pour maisons en rangée dans la zone résidentielle six (R-6), allée Westbrook, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Concevoir le plan final de lotissement de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 120/07, y compris une dérogation de façade de 34 m pour les lots 07-11 à 07-44, et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Accorder gratuitement toutes les servitudes nécessaires à la Ville et aux entreprises de services publics.

**Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Bruce Grandy QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.**

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**RÉAPPROBATION DE LOTISSEMENT – ALLÉE RAINSFORD / PROMENADE MORNING GATE (LOTISSEMENT HIGHPOINT RIDGE, PHASE II)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de lotissement de Colpitts Developments en vue de créer sept (7) nouvelles parcelles constructibles dans la zone résidentielle cinq (R-5) à même le lotissement High Point Ridge (allée Rains-

Subdivision Re-approval – Westbrook Lane (Colpitts Developments)/ Réapprobation de lotissement – allée Westbrook (Colpitts Developments)

Subdivision Re-approval – Rainsford Lane/Morning Gate Drive (Highpoint Ridge Subdivision Phase II)/ Réapprobation de lotissement – allée Rainsford/

Gate Drive), subject to the following terms and conditions:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III dated December 17, 2008 (including 7 lot depth variances for the proposed residential lots).
- b) The final street configuration/alignment be designed generally in accordance with the guidelines of the Transportation Association of Canada and the Director of Engineering and Public Works.
- c) Access, servicing, lot grading and storm water management to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- d) Storm water management to be in accordance with “Guidelines for Storm Water Infrastructure in the City of Fredericton”, latest version.
- e) The developer be responsible for the costs of sidewalks in locations to be determined by the Director of Engineering and Public Works.
- f) Servicing costs be the responsibility of the developer.
- g) All required easements be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utilities.

**Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor David Kelly THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

ford/prom. Morning Gate), sous réserve des conditions suivantes :

- a) Produire le plan final de lotissement de façon essentiellement conforme au plan III daté du 17 décembre 2008, y compris 7 dérogations de profondeur pour les lots résidentiels.
- b) Concevoir la configuration et le percement définitifs de la rue conformément aux directives de l'Association des transports du Canada et à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.
- c) Fournir l'accès, la viabilisation, le nivellement du lot et la gestion des eaux pluviales à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.
- d) S'assurer que la gestion des eaux pluviales soit conforme à la dernière version de « Guidelines for Storm Water Infrastructure in the City of Fredericton ».
- e) Assumer, en tant que promoteur, le coût des trottoirs aux endroits à être déterminés par le directeur – Ingénierie et travaux publics.
- f) Assumer, en tant que lotisseur, les coûts de viabilisation.
- g) Accorder gratuitement toutes les servitudes nécessaires à la Ville et aux entreprises de services publics.

**Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.**

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

promenade Morning Gate (lotissement Highpoint Ridge, phase II)

**SUBDIVISION RE-APPROVAL – 875 KIMBLE DRIVE (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by Colpitts Developments to create seventy-seven (77) new townhouse lots at 875 Kimble Drive, subject to the following terms and conditions:

- a) The site be developed generally in accordance with Map III attached to Planning Report 94/07 to the satisfaction of the Development Officer.
- b) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 94/07 to the satisfaction of the Development Officer.
- c) Development on the property be limited to a maximum of 80 dwelling units.
- d) The subject properties, identified by PID 01471994 and 75003480, be consolidated prior to issuance of a building permit.
- e) Access be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works and New Brunswick Department of Transportation and all private roadways to be in accordance with “General Specifications for Municipal Services in the City of Fredericton”, (latest version).
- f) Approval by the New Brunswick Fire Marshall’s office with respect to the private streets.
- g) Easement and walking trail connection be provided to the satisfaction of the Director of Community Services.

**RÉAPPROBATION DE LOTISSEMENT – 875, PROMENADE KIMBLE (COLPITTS DEVELOPMENTS)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de lotissement de Colpitts Developments en vue de créer soixante-dix-sept (77) nouvelles parcelles pour maisons en rangée au 875, prom. Kimble, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Aménager le site de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 94/07, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Fournir un plan final de lotissement conforme au plan III joint au rapport de planification 94/07, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- c) Limiter la construction sur le terrain à 80 unités d'habitation.
- d) Remembrer les terrains en question, NID 01471994 et 75003480, avant la délivrance du permis de construire.
- e) Concevoir l'accès à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics et du ministère des Transports du Nouveau-Brunswick, et les voies privées, de manière conforme à la dernière version des «General Specifications for Municipal Services in the City of Fredericton».
- f) Obtenir l'approbation du Bureau du prévôt des incendies du Nouveau-Brunswick concernant les rues privées.
- g) Fournir les servitudes et le branchement au sentier pédestre à la satisfaction du directeur des Services communautaires.

Subdivision  
Re-approval –  
875 Kimble  
Drive  
(Colpitts  
Develop-  
ments) /  
Réapprobation  
de lotissement  
– 875,  
promenade  
Kimble  
(Colpitts  
Develop-  
ments)

- |   |   |
|---|---|
| h) The 8% public land dedication be taken in the form of cash.  | h) Céder le 8 % des terres publiques contre une somme d'argent.   |
| i) Design of the townhouses be in accordance with Maps IV and V attached to Planning Report 94/07 and to the satisfaction of the Development Officer. | i) Concevoir les maisons selon les plans IV et V joints au rapport de planification 94/07 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.                    |
| j) The applicant provide a "blanket" easement to water and sanitary services for the entire property.   | j) Fournir une servitude générale pour les services d'eau et d'égout de toute la propriété.   |
| k) If required, all appropriate provincial regulatory environmental permits be obtained by the applicant prior to the issuance of a building permit.  | k) S'il y a lieu, obtenir les permis provinciaux de réglementation sur l'environnement avant la délivrance du permis de construire.                         |
| l) A detailed parking and landscaping plan be provided to the satisfaction of the Development Officer prior to the issuance of a building permit.     | l) Fournir, à la satisfaction de l'agent d'aménagement et avant la délivrance du permis de construire, un plan détaillé de stationnement et de paysagement. |
| m) Water, Sanitary, storm sewer services, shall be designed and installed to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.        | m) Concevoir et installer les services d'eau, d'égout sanitaire et d'égout pluvial à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.          |
| n) Approval of the New Brunswick Department of Transportation with respect to the design of the roadway intersection with Kimble Drive.               | n) Obtenir l'approbation du ministère des Transports du Nouveau-Brunswick quant à la conception de l'intersection des voies avec la promenade Kimble.       |
| o) Any necessary easements be granted gratuitously to the City of Fredericton or other utilities.   | o) Accorder gratuitement à la Ville et aux autres entreprises de service public toutes les servitudes jugées nécessaires.                                   |

**Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Mike O'Brien THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Mike O'Brien QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.**

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**SUBDIVISION RE-APPROVAL – 170 GILL STREET (CITY OF FREDERICTON)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, to create one (1) new lot in the Residential Zone Two (R-2) at 170 Gill Street, subject to the following terms and conditions:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III attached to Planning Report 46/07, including 2.76 metre lot frontage variance, to the satisfaction of the Development Officer.
- b) Access, servicing and lot grading be provided to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- c) The applicant is responsible for the costs to cut the curbing to establish new driveway access (curb cuts to be completed by City forces).
- d) The applicant is responsible for the new service connection to the building (connection to be completed by City forces).
- e) Any necessary easements be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utility providers.
- f) The 8% public land dedication be taken in the form of cash.
- g) Parcel “A” to be consolidated with the parcel identified as PID 01426857 to the satisfaction of the Development Officer.

**RÉAPPROBATION DE LOTISSEMENT – 170, RUE GILL (CITY OF FREDERICTON)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de lotissement de Calvin Thompson, au nom de The City of Fredericton, en vue de créer une parcelle constructible de zone résidentielle deux (R-2) au 170, rue Gill, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Fournir un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 46/07, y compris une dérogation de façade de 2,76 m, le tout à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Fournir l'accès, la viabilisation ainsi qu'un plan de nivellement, à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.
- c) Assumer, en tant que demandeur, le coût de l'enlèvement de la bordure par la Ville de Fredericton en prévision de la nouvelle entrée.
- d) Assumer, en tant que demandeur, la responsabilité du branchement au bâtiment, à être effectué par la municipalité.
- e) Céder gratuitement les servitudes nécessaires à la Ville de Fredericton et aux entreprises de service public.
- f) Céder le 8 % des terres publiques contre une somme d'argent comptant.
- g) Remembrer la parcelle «A» avec le NID 01426857, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Subdivision  
Re-approval –  
170 Gill Street  
(City of  
Fredericton)/  
Réapprobation  
de lotissement  
– 170, rue Gill  
(City of  
Fredericton)

Moved by Councillor Scott McConaghy seconded by Councillor David Kelly THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

**SUBDIVISION – 300 SPRINGHILL ROAD (VERNON BOYER)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Vernon Boyer to subdivide property located at 300 Springhill Road in order to create one new residential lot (Lot 08-01), subject to the following terms and conditions:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 01/09 and to the satisfaction of the Development Officer.
- b) Access, municipal servicing, lot drainage, and stormwater management be provided to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- c) Infrastructure fees shall be applied to the frontage of the proposed lot. Servicing to the future home to be at the developer's expense. The driveway culvert is to be installed by the City at the developer's expense.
- d) The 8% public land dedication be taken in cash

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**LOTISSEMENT – 300, CHEMIN SPRINGHILL (VERNON BOYER)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Vernon Boyer visant à lotir le terrain sis au 300, chemin Springhill, de façon à créer une parcelle résidentielle (lot 08-01), sous réserve des conditions suivantes :

- a) Soumettre un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 01/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Fournir l'accès, la viabilisation, le nivellement du lot et la gestion des eaux pluviales à la satisfaction du directeur – Ingénierie et des travaux publics
- c) Prévoir des frais d'infrastructure pour la façade de la parcelle proposée. Assumer, en tant que promoteur les frais de viabilisation de la future résidence ainsi que ceux du caniveau de l'entrée, installé par la Ville.
- d) Céder le 8 % des terres publiques contre une somme d'argent comptant.

Subdivision – 300 Springhill Road (Vernon Boyer)/ Lotissement – 300, chemin Springhill (Vernon Boyer)

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor David Kelly THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

**SUBDIVISION – 60 VETERANS DRIVE (ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH 15)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Trainor Surveys Limited, on behalf of the Royal Canadian Legion Branch 15, to create one additional lot on property located at 60 Veterans Drive, subject to the following terms and conditions:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 03/09 to the satisfaction of the Development Officer.
- b) Access and servicing be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- c) A stormwater management plan be provided to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works. The stormwater management plan be in accordance with City of Fredericton Stormwater management guidelines (latest revision).
- d) The 8% public land dedication be taken in the form of cash.
- e) Any required easements are to be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utilities.

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**LOTISSEMENT – 60, PROMENADE VETERANS (LÉGION ROYALE CANADIENNE, FILIALE N° 15)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Trainor Surveys Ltd., au nom de la Légion royale canadienne, filiale n° 15, visant à créer une parcelle supplémentaire au 60 de la promenade Veterans, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Soumettre un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 03/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Assurer l'accès et la viabilisation à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics.
- c) Fournir, à la satisfaction du directeur – Ingénierie et travaux publics, un plan de gestion des eaux pluviales conforme aux lignes directrices établies dans le document «City of Fredericton Stormwater management guidelines» (dernière version).
- d) Céder le 8 % des terres publiques contre une somme d'argent comptant.
- e) Octroyer gratuitement toutes les servitudes nécessaires à la Ville de Fredericton et autres services publics.

Subdivision – 60 Veterans Drive (Royal Canadian Legion Branch 15) / Lotissement – 60, promenade Veterans (Légion royale canadienne, filiale n° 15)

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

**SUBDIVISION – 440, 445, 450  
RAINSFORD LANE (CITY OF  
FREDERICTON)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, to convey a portion of PID's 01501477, 01501964, and 75444422, identified as Parcels 08-1, 08-2, and 08-3, to the public right-of-way; and to establish a Municipal Services Easement on PID's 75444463, 75444422, 75353862 and 75353870 at 440, 445, and 450 Rainsford Lane, subject to the following term and condition:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Maps III and IV attached to Planning Report 07/09 and be to the satisfaction of the Development Officer.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Eric Megarity THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Hicks QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**LOTISSEMENT – 440, 445, 450, ALLÉE  
RAINSFORD (CITY OF  
FREDERICTON)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, en vue de la cession d'une partie des NID 01501477, 01501964 et 75444422, ou parcelles 08-1, 08-2 et 08-3, au droit de passage public et en vue d'établir une servitude municipale sur les NID 5444463, 75444422, 75353862 et 75353870 aux 440, 445 et 450, allée Rainsford, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Concevoir le plan final de lotissement de manière essentiellement conforme aux plans III et IV joints au rapport de planification 07/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Subdivision – 440, 445, 450 Rainsford Lane (City of Fredericton) / Lotissement – 440, 445, 450, allée Rainsford (City of Fredericton)

**SUBDIVISION – 711 AND 765 CLIFFE STREET (CITY OF FREDERICTON)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, to add property to the public right-of-way (Harold Doherty Court); and to create Lot 08-419 to be consolidated with Lot 08-128 at 711 and 765 Cliffe Street, subject to the following term and condition:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 10/09 and to the satisfaction of the Development Officer.

**Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions.**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**REPORTS OF TRANSPORTATION COMMITTEE**

The following reports of the Transportation Committee were presented:

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1, A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC – PASSENGER DROP-OFF AND PICK-UP ZONE AT WILLIE O’REE PLACE**

**Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT City Council adopt the following resolution:**

**LOTISSEMENT – 711 ET 765, RUE CLIFFE (CITY OF FREDERICTON)**

Réception d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme recommandant l’approbation d’une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, pour ajouter du terrain au droit de passage public (cour Harold Doherty) et créer le lot 08-419 à remembering avec le lot 08-128 aux 711 et 765, rue Cliffe, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Soumettre un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 10/09 et à la satisfaction de l’agent d’aménagement.

**Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme et les conditions recommandées.**

**ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ**

**RAPPORTS DU COMITÉ DES TRANSPORTS**

Les rapports du comité des transports suivants sont présentés :

**MODIFICATION DE L’ARRÊTÉ N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLER LA CIRCULATION – ZONE DE DÉBARCADÈRE DE LA PLACE WILLIE O’REE**

**Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :**

Subdivision – 711 and 765 Cliffe Street (City of Fredericton) / Lotissement – 711 et 765, rue Cliffe (City of Fredericton)

Reports of Transportation Committee / Rapports du comité des transports :

Amendment to By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic – Passenger Drop-off and Pick-up Zone at Willie O’Ree Place /

**BE IT RESOLVED** that the Council of the City of Fredericton authorizes the Legal Division to draft the appropriate by-law to amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, to create a “Passenger Drop-Off and Pick-Up Zone” in front of Willie O’Ree Place at 605 Cliffe Street, as depicted in Figure-1.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Figure 1 is attached to these Minutes as **Appendix 2.**

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1, A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC – REMOVAL OF ST. MARY’S STREET AS A ONE-WAY STREET FROM BOWLEN STREET TO UNION STREET**

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Dan Keenan **THAT** City Council adopt the following resolution:

**BE IT RESOLVED** that the Council of the City of Fredericton authorizes the Legal Division to draft the appropriate by-law to amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, to remove St. Mary’s Street as a one-way street, from Bowlen Street to Union Street as depicted in Figure-1.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Figure 1 is attached to these Minutes as **Appendix 3.**

**IL EST RÉSOLU** que le conseil municipal autorise le Service juridique à élaborer un projet d’arrêté adéquat en vue de modifier l’arrêté n° T-1, Arrêté portant sur la réglementation de la circulation, en vue de créer une zone de débarcadère devant la place Willie O’Ree, au 605, rue Cliffe, comme le montre la figure 1.

**ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ**

La figure 1 est jointe aux présentes comme **Appendice 2.**

**MODIFICATION DE L’ARRÊTÉ N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLER LA CIRCULATION – ABOLITION DU SENS UNIQUE RUE ST. MARYS, ENTRE BOWLEN ET UNION**

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Dan Keenan **QUE** le conseil municipal adopte la résolution suivante :

**IL EST RÉSOLU** que le conseil municipal autorise le Service juridique à élaborer un projet d’arrêté adéquat en vue de modifier l’arrêté n° T-1, Arrêté portant sur la réglementation de la circulation, afin d’abolir le sens unique rue St. Marys, entre Bowlen et Union comme le montre la figure 1.

**ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ**

La figure 1 est jointe aux présentes comme **Appendice 3.**

Modification de l’arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation – zone de débarcadère de la place Willie O’Ree

Amendment to By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic – Removal of St. Mary’s Street as a One-Way Street from Bowlen Street to Union Street / Modification de l’arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation – Abolition du sens unique rue St. Marys, entre Bowlen et Union

**TENDER #T09-23 – SUPPLY AND DELIVERY OF TWO (2) ONLY NEW NOT PREVIOUSLY USED 2009 YAMAHA VIKING PROFESSIONAL SNOWMOBILES NO SUBSTITUTES, FLEET DIVISION**

Prior to the motion Councillor Mike O'Brien advised that the snowmobiles would be used to groom City trails.

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that Tender # T09-23, Supply and Delivery of Two (2) Only New Not Previously Used 2009 Yamaha Viking Professional Snowmobiles, No Substitutes, Fleet Division, be awarded to *MacLean's Sports*, single response bidder meeting specifications, at the tender price of \$32,899.44, HST included, less deducts for Hood Guard, Winch Mount and Winch of \$2,239.95, HST included, for a net Tendered amount of \$30,659.49, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

**SINGLE SOURCE PURCHASE OF TRACKLESS TOW BEHIND TANDEM AXLE SANDER**

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

**APPEL D'OFFRES T09-23 – FOURNITURE ET LIVRAISON DE DEUX MOTONEIGES YAMAHA VIKING PROFESSIONAL 2009 NEUVES – AUCUNE SUBSTITUTION ACCEPTÉE – PARC AUTOMOBILE**

Avant le vote sur la motion, le conseiller Mike O'Brien souligne que les motoneiges serviront à l'entretien des sentiers urbains.

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le contrat découlant de l'Appel d'offres T09-23 – Fourniture et livraison de deux motoneiges Yamaha Viking Professional 2009 neuves – aucune substitution acceptée – Parc automobile, soit adjugé à *MacLean's Sports*, seul soumissionnaire répondant aux spécifications, au prix soumissionné de 32 899,44 \$, TVH comprise, moins déduction de 2239,95 \$, TVH comprise, pour treuil, plaque de montage et protecteur, soit un total soumissionné de 30 659,49 \$, TVH comprise.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**ACHAT EN SOURCE UNIQUE – SABLEUSE-REMORQUE À ESSIEU TANDEM SANS CHENILLES**

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Tender #T09-23 Awarded to MacLean's Sports / Appel d'offres T09-23 : MacLean's Sports

Single Source Purchase Awarded to Saunders Equipment Ltd. / Achat en source unique : Saunders Equipment Ltd.

**BE IT RESOLVED** that the Council of the City of Fredericton authorizes the purchase of one (1) 2250HD Tow Behind Tandem Axle Sander for Trackless from *Saunders Equipment Ltd.*, at the quoted price of \$17,100.00, HST extra.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**SINGLE SOURCE PURCHASE – TRAFFIC SIGNAL CONTROLLERS FROM TACEL LTD.**

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

**BE IT RESOLVED** that the Council of The City of Fredericton authorizes the single source purchase of Traffic Signal Controllers and Controller Cabinets at a total cost of \$74,411.00, HST extra, FOB Fredericton, from *Tacel Ltd.* for the purchase of:

- Quantity 2, RA5 Controller Cabinets at \$1,962.00 each, HST extra (Crosswalks)
- Quantity 3, System Eight Phase TS1 "P" Solo Traffic Signal Controllers at \$12,934.00 each, HST extra
- Quantity 1, System Four Phase TS1 "G" Solo Traffic Signal Controllers at \$10,133.00 each, HST extra
- Quantity 2, System Four Phase TS1 "P" Solo Traffic Signal Controllers at \$10,776.00 each, HST extra.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**IL EST RÉSOLU** que le conseil municipal de Fredericton autorise l'achat d'une (1) sableuse-remorque à essieu tandem sans chenilles 2250HD auprès de *Saunders Equipment Ltd.*, au prix proposé de 17 100 \$, TVH en sus.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**ACHAT EN SOURCE UNIQUE – RÉGULATEURS DE SIGNALISATION DE TACEL LTD.**

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

**IL EST RÉSOLU** que le conseil municipal de Fredericton autorise l'achat en source unique de régulateurs de signalisation avec console, au coût total de 74 411,00 \$, TVH en sus, FAB Fredericton, de Tacel Ltd. pour :

- Deux consoles RA5, à 1962 \$ chacune, TVH en sus (passages de piétons)
- Trois régulateurs de circulation huit phases Solo TS1 «P» à 12 934 \$ chacun, TVH en sus.
- Un régulateur de circulation quatre phases Solo TS1 «G» à 10 133 \$ chacun, TVH en sus.
- Deux régulateurs de circulation quatre phases Solo TS1 «P» à 10 776 \$ chacun, TVH en sus.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Single Source Purchase Awarded to Tacel Ltd. / Achat en source unique : Tacel Ltd.

**ANNUAL REPORT – 2008 YEAR-END  
DEVELOPMENT STATISTICS**

Councillor Dan Keenan, Chair of the Development Committee, deferred to Alex Forbes, Assistant Director, Development Services, to make a few comments.

Mr. Forbes noted that the City had shattered its development record in 2008, at \$157 million. Since 2005 the City has continued to surpass the \$100 million mark.

In 2008 growth in the City has been balanced; north side – 240 units; south side – 231 units.

The average value of new single family dwelling, without a lot, stands at \$174,000; an increase that is due in part to labour shortages and costs of materials.

Mr. Forbes expected that 2009 would prove to be equally as strong.

Councillor Dan Keenan pointed out that there had been a total of 470 new housing units built in 2008.

Councillor Keenan extended thanks to the development community for having shown such confidence in the City; that confidence has been rewarded. Developers are doing a great job in meeting the needs of the community, and new units are being filled as quickly as they are being built.

Councillor Keenan, on behalf of Council, thanked City staff for their dedication and hard work in supporting the City's development, and also recognized their heavy work load.

Councillor Keenan informed Members of Council that at the Development Awards held in December of 2008, Trinity

**RAPPORT ANNUEL – RAPPORT  
STATISTIQUE DE FIN D'ANNÉE SUR  
L'ACTIVITÉ DE DÉVELOPPEMENT  
(2008)**

Le conseiller Dan Keenan, président du Comité de développement, demande à Alex Forbes, directeur adjoint, Services d'aménagement, de commenter le rapport.

M. Forbes souligne que Fredericton a surpassé un record en 2008, avec 157 millions de dollars de mises en chantier. Depuis 2005, elle dépasse toujours les 100 millions.

En 2008 la croissance de la ville a été équilibrée : rive Nord – 240 unités; rive Sud – 231 unités.

La valeur moyenne pour les maisons unifamiliales, sans terrain, s'élève à 174 000 \$; hausse due en partie à la pénurie de main-d'œuvre et au coût des matériaux.

M. Forbes s'attend à ce que 2009 soit une année tout aussi dynamique.

Le conseiller Dan Keenan précise que 470 logis ont été construits en 2008.

Le conseiller Keenan remercie la communauté de développement d'avoir fait preuve d'une confiance envers la Ville qui, en retour, lui a profité. Les promoteurs multiplient les efforts pour satisfaire les besoins de la communauté, alors, les nouvelles unités sont occupées aussitôt construites.

Le conseiller Keenan remercie, au nom du conseil, le personnel municipal pour son dévouement et son excellent travail en vue de favoriser le développement de la ville, soulignant son énorme charge de travail.

Le conseiller Keenan informe ses collègues qu'à la remise des Prix d'excellence en aménagement, en décembre 2008, un des

Annual Report  
– 2008 Year-  
End  
Development  
Statistics /  
Rapport  
annuel –  
Rapport  
statistique de  
fin d'année  
sur l'activité  
de développe-  
ment (2008)

Developments, one of the recipients, had spoken very highly of the work that City staff does, and rated them at the top of the list of people to work with.

Mayor Brad Woodside thanked Councillor Keenan, Vice-Chair of the Development Committee, Councillor Marilyn Kerton, members of the Development Committee, and City staff for their dedication and hard work.

Mayor Brad Woodside asked Councillor Keenan to research whether or not there was another community in the Province of New Brunswick to surpass \$157 million in new development in 2008.

**ASSENT OF COUNCIL – 711 & 765 CLIFFE STREET (CITY OF FREDERICTON)**

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

**BE IT RESOLVED** that the final plan of subdivision prepared by Trainor Surveys (1974) Limited, entitled "Amending Subdivision Plan for City of Fredericton" - Creating Lots 08-128, 08-129 & 08-419 and Parcels "A", "B" and "C" Cliffe Street, County of York, City of Fredericton, receive the Assent of Council pursuant to Section 56(2) of the *Community Planning Act*.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

lauréats, Trinity Developments, a parlé de manière très élogieuse du personnel municipal, le plaçant en tête des meilleurs collaborateurs.

Monsieur le maire remercie le conseiller Keenan, vice-président du Comité d'aménagement, la conseillère Marilyn Kerton, membre du comité ainsi que le personnel municipal pour leur dévouement et leur excellent travail.

Monsieur le maire demande au conseiller Keenan de vérifier si une autre localité du Nouveau-Brunswick a surpassé les 157 millions de dollars de mises en chantier en 2008.

**ASSENTIMENT DU CONSEIL – 711 ET 765, RUE CLIFFE (CITY OF FREDERICTON)**

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

**IL EST RÉSOLU** que le plan final de lotissement produit par Trainor Surveys (1974) Limited, intitulé «Amending Subdivision Plan for City of Fredericton» - créant les lots 08-128, 08-129 et 08-419 ainsi que les parcelles «A», «B» et «C», rue Cliffe à Fredericton dans le comté d'York, reçoive l'assentiment du conseil, selon le paragraphe 56(2) de la *Loi sur l'urbanisme*.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Assent of Council – 711 & 765 Cliffe Street (City of Fredericton) / Assentiment du conseil – 711 et 765, rue Cliffe (City of Fredericton)

**ASSENT OF COUNCIL – 544 GOLF CLUB ROAD (BANTALOR DEVELOPMENTS – PHASE I)**

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the final plan of subdivision prepared by Trainor Surveys (1974) Limited, entitled “Subdivision Plan for Bantalor Developments Inc. Lots 08-126 through 08-131” 544 Golf Club Road, County of York, City of Fredericton, receive the Assent of Council pursuant to Section 56(2) of the *Community Planning Act*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**“RESTART A HEART” – INSTALLATION OF AUTOMATIC EXTERNAL DEFIBRILLATOR AT CITY HALL**

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that Council receive the report and approve Option #2: Participate in the program and have an AED installed in City Hall; and

BE IT FURTHER RESOLVED that Council authorize the Mayor and City Clerk to sign the Heart & Stroke Foundation of New Brunswick Disclaimer allowing the installation of an AED in City Hall.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ASSENTIMENT DU CONSEIL – 544, CHEMIN GOLF CLUB (BANTALOR DEVELOPMENTS – PHASE I)**

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le plan final de lotissement produit par Trainor Surveys (1974) Limited, intitulé «Subdivision Plan for Bantalor Developments Inc.», visant les lots 08-126 à 08-131 inclusivement, au 544, chemin Golf Club, à Fredericton, comté d’York, reçoive l’assentiment du conseil selon le paragraphe 56(2) de la *Loi sur l’urbanisme*.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

**RÉANIMATION CARDIAQUE – INSTALLATION À L’HÔTEL DE VILLE D’UN DÉFIBRILLATEUR EXTERNE AUTOMATISÉ**

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil soit saisi du rapport présenté, et qu’il approuve l’option 2 : participer au programme et faire installer un défibrillateur externe automatisé à l’hôtel de ville;

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le conseil autorise le maire et la secrétaire municipale à signer la clause de non-garantie de la Fondation des maladies du cœur du Nouveau-Brunswick permettant l’installation d’un défibrillateur externe automatisé à l’hôtel de ville.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Assent of Council – 544 Golf Club Road (Bantalor Developments – Phase I) / Assentiment du conseil – 544, chemin Golf Club (Bantalor Developments – Phase I)

“Restart A Heart” – Installation of Automatic External Defibrillator at City Hall / Réanimation cardiaque – Installation à l’hôtel de ville d’un défibrillateur externe automatisé

Mayor Brad Woodside extended thanks to the Hearth and Stroke Foundation for the installation for the automatic external defibrillator at City Hall.

Wayne Tallon, Director of Community Services, confirmed that this would be the City's third AED unit. Present locations are the Fredericton Playhouse and Willie O'Ree Place.

Mayor Brad Woodside stressed that AEDs are life-saving devices that will make a difference in life and death situations.

**PUBLIC PRESENTATION OF BY-LAW NO. Z-1.10 - MUNICIPAL PLAN AMENDMENT, REZONING AND SUBDIVISION – 1600 AND 1650 REGENT STREET (COSTCO)**

The City Clerk read the following:

*“At a meeting of Council held on January 12, 2009, a resolution was adopted authorizing the preparation of a by-law to amend the Municipal Plan with respect to property located at 1600-1650 Regent Street and set this meeting as the date for the public presentation.*

*The purpose of the proposed by-law is to revise the Future Land Use Map, constituting Schedule “A” of By-law No. Z-1, to redesignate a portion of the property identified as 1600 and 1650 Regent Street from “Endowment Conservation” to “Endowment Development”. The Zoning By-law will also be amended by rezoning the subject property from UNB Endowment Conservation Zone (E.C.) to UNB Endowment Development Zone (E.D.) and amend “Schedule A” of the Section 39 Agreement associated with By-law No. Z-2.477 to incorporate the subject property. Further, the property will be subdivided to*

Monsieur le maire remercie la Fondation des maladies du cœur d'installer un défibrillateur externe automatique à l'hôtel de ville.

Wayne Tallon, directeur des Services communautaires, confirme que ce sera le premier défibrillateur externe automatisé installé à l'hôtel de ville. Il y en a actuellement au Playhouse et à la place Willie O'Ree.

Monsieur le maire souligne que les défibrillateurs externes automatisés peuvent sauver des vies en situation critique.

**PRÉSENTATION PUBLIQUE D'ARRÊTÉ – MODIFICATION DU PLAN MUNICIPAL, REZONAGE ET LOTISSEMENT – 1600 ET 1650, RUE REGENT (COSTCO)**

La secrétaire municipale lit ce qui suit :

*À sa réunion du 12 janvier 2009, le conseil a adopté une résolution autorisant la rédaction d'un arrêté visant à modifier le Plan municipal en ce qui a trait au terrain sis aux 1600-1650, rue Regent et a fixé la présente séance comme date de la présentation publique.*

*Le projet d'arrêté a pour but de réviser le plan d'utilisation future de terrain figurant à l'annexe «A» de l'arrêté n Z-1, en vue de redésigner une partie du terrain sis aux 1600 et 1650, rue Regent de «Conservation cédé par la Couronne» à «Développement cédé par la Couronne». L'arrêté de zonage sera aussi revu par le rezonage du terrain en question de zone de Conservation d'un terrain cédé par la Couronne de l'UNB (EC) à zone de développement d'un terrain cédé par la Couronne de l'UNB (ED), et de modifier l'annexe A de l'article 39 de l'entente rattachée à l'arrêté n° Z-2.477 de façon à remembrer le terrain en question, qui sera en outre loti de façon à créer une*

Presentation of By-law No. Z-1.10 /  
Présentation publique de l'arrêté n° Z-1.10

*create one new building lot (Lot 08-415), subject to terms and conditions to be imposed by Council.*

*I wish to advise the public that proposed By-law No. Z-1.10 is available at the Office of the City Clerk in City Hall for public perusal, and that written objections may be submitted within the next 30 days.”*

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. S-2,  
A BY-LAW RESPECTING FIRE  
PREVENTION – OUTDOOR  
BURNING PERMITS**

**First and Second Reading of By-law No. S-2.2**

**Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. S-2.2, A By-law to Amend By-law No. S-2, A By-law Respecting Fire Prevention, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY**

**Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. S-2.2, A By-law to Amend By-law No. S-2, A By-law Respecting Fire Prevention, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY**

*parcelle constructible (lot 08-415), sous réserve des conditions imposées par le conseil.*

*Je tiens à aviser le public que le projet d'arrêté n° Z-1.10 peut être consulté au bureau de la secrétaire municipale et que les objections écrites doivent être présentées dans les 30 prochains jours.*

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° S-2,  
ARRÊTÉ CONCERNANT LA  
PRÉVENTION DES INCENDIES –  
PERMIS DE FEU EXTÉRIEUR**

**Première et deuxième lectures de l'arrêté n° S-2.2**

**Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté n° S-2.2, Arrêté modifiant l'arrêté n° S-2, concernant la prévention des incendies, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

**Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté n° S-2.2, Arrêté modifiant l'arrêté n° S-2, concernant la prévention des incendies soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

By-law No. S-2.2 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° S-2.2

By-law No S-2.2 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° S-2.2

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1,  
A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC  
– REMOVAL OF MAIN STREET AND  
A SECTION OF UNION STREET  
(FROM DOUGLAS AVENUE TO ST.  
MARYS STREET) AS DESIGNATED  
TRUCK ROUTES**

**Third Reading of By-law No. T-1.27**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Bruce Grandy THAT By-law No. T-1.27, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*. CARRIED UNANIMOUSLY

By-law No. T-1.27 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 4**.

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Bruce Grandy THAT By-law No. T-1.27, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

**DEPUTY MAYOR EXCUSED**

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Steven Hicks THAT Deputy Mayor Tony Whalen be excused from the meeting and be relieved of the penalty as provided by the by-law. CARRIED UNANIMOUSLY

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ  
N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLE-  
MENTER LA CIRCULATION –  
RETRAIT DE LA DÉSIGNATION DE  
ROUTE POUR CAMIONS : RUE  
MAIN ET TRONÇON DE LA RUE  
UNION (ENTRE DOUGLAS ET  
ST. MARYS)**

**Troisième lecture de l'arrêté n° T-1.27**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Bruce Grandy QUE l'arrêté n° T-1.27, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à régler la circulation, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1 (1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'arrêté n° T-1.27 est lu par numéro d'article et est joint aux présentes comme **Appendice 4**.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Bruce Grandy QUE l'arrêté n° T-1.27, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à régler la circulation, soit lu en troisième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**LE MAIRE ADJOINT ABSENT**

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le maire adjoint Tony Whalen soit excusé et exempté de la pénalité prévue au règlement. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. T-1.27 Read by Section Number / Arrêté n° T-1.27 lu par numéro d'article

By-law No. T-1.27 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° T-1.27

Deputy Mayor Excused / Absence du maire adjoint

**ADJOURNMENT**

**Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT the meeting adjourn. CARRIED UNANIMOUSLY**

The meeting adjourned at 8:14 p.m.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE la séance soit levée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

La séance est levée à 20 h 14.

Adjournment /  
Levée de la  
séance

Submitted to City Council for approval by / Soumis à l'approbation du conseil municipal par :

*(Sgd.) Karen Garrett*

Karen Garrett  
Recording Secretary / Secrétaire de séance